

## Compte-rendu de l'Université d'Été du Secteur Langues du GFEN

### « Enseigner les langues étrangères : une question de méthode ? »

Vénissieux – 21, 22, 23, 24 août 2012

*La didactique des langues a connu différentes méthodologies et bien des méthodes, les dernières en usage étant la perspective actionnelle et celles des manuels en vigueur. Le Secteur Langues du GFEN s'inscrit nettement dans une perspective socio-constructiviste, où l'auto – le sujet apprenant – prend toute sa place par l'interaction avec les autres – le socio – dans la construction des savoirs. Enseigner les langues étrangères revient alors à penser et élaborer des situations d'apprentissage qui sollicitent le sujet apprenant sur des enjeux d'apprentissage et des situations de communication propices au développement de l'autonomie langagière.*

*L'Université d'Été 2012 a proposé de réfléchir sur ces enjeux et ces situations en interrogeant des notions devenues "familières" – activité langagière, tâche, compétence, étayage, évaluation, etc. – afin de leur redonner du sens et de les envisager en actes, dans des pratiques concrètes, théorisées.*

-----

Cette Université d'Été du Secteur langues du GFEN a rassemblé pour sa quatrième édition 100 personnes. Ce n'est pas sans plaisir que nous avons pointé le nombre croissant et la diversité des participants – à laquelle nous tenons tant (enseignants de la maternelle à l'université, de langues ou pas, formateurs en LE ou en alphabétisation, non enseignants, étudiants, chercheurs...) – venant de toute la France mais aussi de Belgique, de Serbie et d'Espagne pour partager trois journées de travail malgré la chaleur étouffante de cette fin d'été, dans les locaux de l'école primaire Jean Moulin de Vénissieux, dans la banlieue lyonnaise.

La première journée s'est ouverte sur un buffet, moment convivial idéal pour se retrouver entre habitués ou pour faire connaissance avec ceux qui découvraient l'UE, avant l'ouverture des travaux <sup>1</sup>.

Le premier après-midi de travail a débuté par une observation de manuels dans plusieurs langues : comment se présentent les propositions, au fil des différentes époques et méthodologies, pour démarrer l'année et entrer dans la LE. Une occasion de prendre conscience de l'évolution des méthodes de langues et d'interroger cette évolution pour mieux situer sa pratique. Puis il s'est agi de vivre dans différentes langues (allemand, anglais, espagnol, occitan) et à différents niveaux (A1, A2, B1, B2, C1) un incontournable de la classe de langues, "Se présenter", tel qu'il est décliné à travers les ateliers et démarches du Secteur Langues <sup>2</sup> : comment proposer chaque année des situations différentes pour que les apprenants explorent de façon plus approfondie et complexe cette question, sans tomber dans le cours dialogué, en étant au plus proche des situations de communication et sans que "se présenter"

---

<sup>1</sup> Voir l'Ouverture de l'Université sur ce site.

<sup>2</sup> Sur le site du Secteur Langues : "Je me présente, tu me présentes, nous..." (A1), "Le jeu de l'oie" (A2), "L'élève mystérieux" (B1) [http://gfen.langues.free.fr/pratiques/pratiques\\_commencer\\_1\\_annee.html](http://gfen.langues.free.fr/pratiques/pratiques_commencer_1_annee.html).

ne tourne à la caricature dans laquelle la langue employée est celle de la classe et n'a rien à voir avec une situation réelle ?

La deuxième journée de travail, placée sous le thème "Se construire un savoir. Du faire à l'activité intellectuelle", s'est ouverte sur une intervention de Jean-Paul Narcy-Combes, "Enseigner les langues une question de méthode... Ou de modèle?" qui a permis aux participants de l'Université de trouver un écho de leur pratique dans la recherche universitaire, de nouvelles interrogations mais aussi une invitation à poursuivre l'engagement dans l'auto-socio-construction du savoir ("faire tache d'huile", selon les propos de l'intervenant) et à renforcer nos partis pris (le tous capables !) afin de les faire exister dans le quotidien de la classe.

Les cinq démarches et ateliers <sup>3</sup> proposés en parallèle dans l'après-midi, dans des langues variées, ont permis à chacun de se mettre dans la situation d'un apprenant de LE, de s'étranger l'oreille et le regard, de prendre en fin de compte un peu de distance face à ses pratiques, un recul nécessaire à l'apprentissage et à la pratique professionnelle, comme le précisait J.-P. Narcy-Combes le matin même.

Cette deuxième journée s'est terminée par un croisement des pratiques vécues et de la conférence de Jean-Paul Narcy-Combes, l'occasion de faire des liens entre pratique et théorisation de la pratique et de mieux vivre la frustration de n'avoir pas pu participer à tous les ateliers à la fois !

Le fil conducteur de la troisième journée a été "Fixer et consolider. De la répétition à la construction de l'autonomie". Le matin, quatre ateliers à nouveau en parallèle pour trouver de nouvelles pistes de travail, des alternatives à la "révision" telle qu'on l'envisage le plus souvent et à la reprise ou la répétition à l'identique : s'entraîner et consolider les apprentissages requiert aussi des situations complexes <sup>4</sup>.

L'après-midi nous avons pris le temps de nous plonger dans un chantier d'exploration en revenant sur ce que nous avons vécu lors des différents ateliers et démarches mais aussi en travaillant sur des textes de chercheurs et de praticiens. Quatre thématiques ont été proposées : l'activité de l'apprenant et de l'enseignant, l'entraînement et la consolidation, l'évaluation, et l'aide. Une occasion d'analyser la pratique à la lumière des apports de la recherche et des pratiques vécues le matin dans un débat passionné et passionnant !

Pour la dernière journée de cette Université d'Été, nous avons exploré à travers les quatre derniers ateliers le thème "Construire le citoyen. De l'opinion à la construction de l'esprit critique". Que ce soit dans l'atelier "Chanson engagée", dans "*¿Te suena ? La différence ça nous ressemble et nous rassemble*", dans "*Brassed off - Les Virtuoses*" <sup>5</sup>, ou dans "*Desaparecidos*", nous avons analysé et mis en relief :

---

<sup>3</sup> Sur le site du Secteur Langues : "Calligrammes"

[http://gfen.langues.free.fr/pratiques/ECRIRE/pratiques\\_ecrire.html](http://gfen.langues.free.fr/pratiques/ECRIRE/pratiques_ecrire.html).

<sup>4</sup> On trouvera "The fridge, the mobile & the computer" in GFEN Secteur langues, *25 pratiques pour enseigner les langues*, Chronique sociale, Lyon, 2010, pp. 265-273 ; "Education et franquisme" in GFEN, *Dialogue*, "Education et politique : histoire ancienne, enjeux d'avenir", n° 144, avril 2012, [http://www.gfen.asso.fr/fr/dialogue\\_n\\_144](http://www.gfen.asso.fr/fr/dialogue_n_144).

<sup>5</sup> On trouvera "*Brassed off*" in GFEN, *(Se) construire un vocabulaire en langues*, Chronique sociale, Lyon, 2002, pp. 181-184. Toutes les autres pratiques sont à paraître prochainement sur le site <http://gfen.langues.free.fr/>.

- comment, dans nos démarches, l'apprenant est mis en situation d'interroger les évidences ;
- comment dans l'alternance des phases de travail – individuelle, en groupe de 4, puis en classe entière – il apprend seul – "l'auto" – , mais aussi avec ses pairs – "le socio" – et construit des valeurs de coopération ;
- comment les ressources choisies — celles fournies par l'enseignant mais aussi les productions des apprenants eux-mêmes — permettent la construction citoyenne en confrontant les points de vue ;
- comment l'enseignant, décentré, n'est plus interrogateur mais médiateur entre le savoir et les apprenants, comment il ne pose plus de questions dont il connaît déjà les réponses, il n'assène pas une vérité parfois moralisatrice, mais au contraire pousse les apprenants à s'interroger, à interroger les évidences, à porter un regard critique sur le monde qui les entoure, à émettre des hypothèses qu'ils pourront valider eux-mêmes.

Cette quatrième Université d'Eté s'est terminée par un retour sur la notion d'obstacle <sup>6</sup>. Les participants ont été invités — comme peuvent l'être les apprenants en classe de langue — à rompre avec leurs représentations pour en construire de nouvelles, à mieux cerner les obstacles auxquels sont confrontés les apprenants, à dépasser les obstacles en lien avec leurs pratiques. Durant ces quatre jours, chacun a cheminé au fil des démarches et des moments d'échanges.

Pour la quatrième année consécutive, nous repartons pleins d'énergie et d'enthousiasme, grâce à une dynamique qui donne envie de se retrouver lors des réunions mensuelles, rendez-vous et formations diverses du Secteur Langues, en France et à l'étranger <sup>7</sup>, et l'année prochaine encore plus nombreux pour une cinquième UE du Secteur Langues du GFEN !

L'équipe d'animation du Secteur Langues du GFEN

---

<sup>6</sup> Voir le diaporama de clôture sur ce site.

<sup>7</sup> Voir le calendrier ici : <http://gfen.langues.free.fr/activites/reunions.html>